

**Zeitschrift:** Verwaltungsbericht des Regierungsrates, der kantonalen Verwaltung und der Gerichtsbehörden für das Jahr ... = Rapport de gestion du Conseil-exécutif, de l'administration cantonale et des autorités judiciaires pendant l'année ...

**Herausgeber:** Staatskanzlei des Kantons Bern

**Band:** - (2003)

**Heft:** [3]: Verwaltungsbericht : Statistiken und Tabellen = Rapport de gestion : statistiques et tableaux

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Inhaltsverzeichnis****Table des matières****A. Statistiken des Regierungsrates und der Direktionen**

2	<b>Staatskanzlei</b>	3
3	<b>Volkswirtschaftsdirektion</b>	5
3.1	Amt für Landwirtschaft	5
3.2	Amt für wirtschaftliche Entwicklung	6
3.3	Amt für Wald	7
4	<b>Gesundheits- und Fürsorgedirektion</b>	9
4.1	Kantonsarztamt	9
4.2	Sozialamt	10
5	<b>Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion</b>	11
5.1	Rechtsamt	11
5.1.1	Allgemeine Administrativjustiz	11
5.1.2	Opferhilfe	11
5.2	Statistiken Kantonales Jugendamt	11
5.2.1	Aufnahme von Pflegekindern aus dem Ausland	11
5.2.2	Adoptionen (zuhanden der Direktion)	12
5.2.3	Ein- und Austritte in Wohngruppen und Projekten	12
5.2.4	Strafen	12
5.2.5	Massnahmen	12
5.3	Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht	13
5.3.1	Bestand an Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen	13
5.3.2	Aufsicht über Stiftungen und Vorsorgeeinrichtungen	13
5.3.3	Aufsicht in der Kinderzulagenordnung	13
5.4	Amt für Gemeinden und Raumordnung	13
5.4.1	Gemeindefinanzen, Staatsbeiträge	13

6 **Polizei- und Militärdirektion** 157 **Finanzdirektion** 198 **Erziehungsdirektion** 21

8.1	Lebendgeburten nach Geschlecht im Kanton Bern seit 1993 (Zahlen des Bundesamtes für Statistik)	21
-----	--	----

**A. Statistiques du Conseil-exécutif et des Directions**

2	<b>Chancellerie d'Etat</b>	3
3	<b>Direction de l'économie publique</b>	5
3.1	Office de l'agriculture	5
3.2	Office du développement économique	6
3.3	Office des forêts	7
4	<b>Direction de la santé publique et de la prévoyance sociale</b>	9
4.1	Office du médecin cantonal	9
4.2	Office des affaires sociales	10
5	<b>Direction de la justice, des affaires communales et des affaires ecclésiastiques</b>	11
5.1	Office juridique	11
5.1.1	Affaires de justice administrative générale	11
5.1.2	Aide aux victimes d'infractions	11
5.2	Statistiques de l'Office des mineurs	11
5.2.1	Placement d'enfants étrangers	11
5.2.2	Adoptions (à l'intention de la Direction)	12
5.2.3	Entrées et sorties (groupes communautaires et projets)	12
5.2.4	Peines prononcées	12
5.2.5	Mesures ordonnées	12
5.3	Office des assurances sociales et de la surveillance des fondations	13
5.3.1	Effectif des fondations et institutions de prévoyance	13
5.3.2	La surveillance des fondations et des institutions de prévoyance	13
5.3.3	La surveillance découlant du régime d'allocations pour enfants	13
5.4	Office des affaires communales et de l'organisation du territoire	13
5.4.1	Finances communales, subventions cantonales	13

6 **Direction de la police et des affaires militaires** 157 **Direction des finances** 198 **Direction de l'instruction publique** 21

8.1	Nombre de naissances dans le canton de Berne depuis 1993 (chiffres de l'Office fédéral de la statistique)	21
-----	---	----

IV	Inhaltsverzeichnis	Table des matières
8.2	Prozentuale Entwicklung der Schülerzahlen 1993–2003 21	8.2 Evolution du nombre d'élèves en % entre 1993 et 2003 21
8.3	Schülerzahlen im Kanton Bern 1993–2003 (öffentliche Kindergärten, Volksschulen) 21	8.3 Nombre d'élèves dans le canton de Berne en 1993–2003 (jardins d'enfants et école obligatoire) 21
8.4	Gesamtübersicht Schülerinnen/Schüler, Lehrkräfte und Anzahl Schulen 2003 22	8.4 Vue d'ensemble des élèves, du personnel enseignant et du nombre d'écoles en 2003 22
8.5	Schülerzahlen im Kanton Bern 1993–2003: Berufsvorbereitung, Berufsschule, Gymnasium, Seminar, Berufsmaturitätsschule, Diplommittelschule, Handels- und Verkehrsschule 23	8.5 Nombre d'élèves dans le canton de Berne de 1993 à 2003: préparation professionnelle, école professionnelle, gymnase, école normale, école de maturité professionnelle, école du degré diplôme, école de commerce, école de transport 23
8.6	Berufs- und Schulwahl nach Geschlecht 1993 bis 2003 23	8.6 Choix d'une profession ou d'une école selon le sexe (chiffres 1993–2003) 23
8.7	Studierendenzahlen im Kanton Bern 1993–2003: Berner Fachhochschule, Universität 24	8.7 Nombre d'étudiants dans le canton de Berne entre 1993 en 2003: Haute école spécialisée bernoise, Université 24
8.8	Kennzahlen Berufsbildung 1998–2003 24	8.8 Données chiffrées en matière de formation professionnelle de 1998 à 2003 24
8.9	Technikerschulen 2003 24	8.9 Ecoles de techniciens en 2003 24
8.10	Höhere Fachschulen/Bildungsgänge der beruflichen Weiterbildung 2003 24	8.10 Ecoles supérieures spécialisées/perfectionnement professionnel en 2003 24
8.11	Erwachsenenbildung 2003 24	8.11 Formation des adultes en 2003 24
8.12	Kulturförderungsbeiträge 2003 25	8.12 Aides à la culture en 2003 25
8.13	Sport 2003 25	8.13 Sport 2003 25
8.14	Ausbildungsbeiträge 2003 (1. 1.–31. 12. 2003) 25	8.14 Subsidies de formation octroyés en 2003 (1. 1.–31. 12. 2003) 25
8.15	Ausbildungsbeiträge 1993 bis 2003 25	8.15 Subsidies de formation octroyés entre 1993 et 2003 25
8.16	Finanzkennzahlen der Erziehungsdirektion 2002 (ohne Spezialfinanzierungen) 26	8.16 Dépenses consenties par la Direction de l'instruction publique en 2002 (financements spéciaux non compris) 26
	Laufende Rechnung 2000 (in 1000 Fr.) 26	8.17 Frais moyens engagés par élève en 2003: répartition par type de frais (en fr.) et en total de frais (en milliers de fr.) 26
8.17	Kosten pro auszubildende Person 2003 nach Kostenart (in Fr.) und Gesamtkosten (in 1000 Fr.) 26	
9	<b>Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion 27</b>	9 <b>Direction des travaux publics, des transports et de l'énergie 27</b>
<b>B.</b>	<b>Statistiken der Gerichtsbehörden</b>	<b>B.</b> <b>Statistiques des autorités judiciaires</b>
1	<b>Obergericht 31</b>	1 <b>Cour suprême 31</b>
2	<b>Verwaltungsgericht 51</b>	2 <b>Tribunal administratif 51</b>
3	<b>Steuerrekurskommission 53</b>	3 <b>Commission des recours en matière fiscale 53</b>
4	<b>Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern 55</b>	4 <b>Commission des recours en matière de mesures à l'égard des conducteurs de véhicules 55</b>

**D. Statistiken der Universität Bern  
und der Fachhochschule**1 **Universität** 59**Fachhochschule/  
Statistische Angaben** 67

1. Studierende per 15. 11. 2003 67
2. Diplome «Diplomstudium» 2003/NDS 2003 68
3. Personalbestand per Ende Dezember 2003 69

**D. Statistiques de l'Université de Berne  
et de la Haute école spécialisée**1 **Université** 59**Haute école spécialisée/  
Données statistiques** 67

1. Etudiant(e)s au 15. 11. 2003 67
2. Diplômes 2003/Etudes postgrades 2003 68
3. Personnel à fin décembre 2003 69

